

# NEW JERSEY SafeRoutes to School



Para tomar esta encuesta en el  
Internet, visite:  
[www.NJSafeRoutes.org](http://www.NJSafeRoutes.org)

## Estimado Padre o Persona Encargada del Cuidado del Niño,

La escuela de su hijo(a) está colaborando con el Departamento de Transporte del Estado de Nueva Jersey, las Asociaciones para la Administración de Servicios de Transporte de Nueva Jersey, y los investigadores en el Centro de Transporte Voorhees de la Universidad de Rutgers para averiguar lo que usted piensa sobre si los niños podrían caminar o ir en bicicleta a la escuela.

## Intención de la Encuesta

Rutas Seguras a la Escuela, o Safe Routes to School (SRTS), en inglés, es un esfuerzo nacional para fomentar más rutas seguras para caminar y andar en bicicleta hacia la escuela. La meta de este estudio es de entender cualquier asunto o inquietud que usted tenga acerca de permitir a su hijo(a) caminar o andar en bicicleta hacia y desde la escuela. Se usará la información para evaluar los programas de Rutas Seguras a la Escuela (o Safe Routes to School, en inglés) a los niveles locales, estatales, y nacionales.

Por favor tome en cuenta que cada respuesta será anónima, y su nombre y el nombre de su hijo(a) no serán ligados a ningún resultado. Si tiene alguna pregunta relacionada a sus derechos como participante en este estudio, usted se puede comunicar con el administrador del Grupo de Revisión Institucional (Institutional Review Board, en inglés) en la Universidad de Rutgers marcando al numero 732-932-0150 extensión 2104.

Su participación en este estudio es completamente voluntaria; sin embargo, sus opiniones son muy apreciadas. Si tiene cualquier duda sobre esta encuesta, por favor comuníquese con Leigh Ann Von Hagen (de NJ Safe Routes to School Resource Center en Rutgers University) por telefono (732-932-6812, extensión 613) o por correo electrónico (lavh@ejb.rutgeres.edu).

**Gracias por su participación!**

Sinceramente,

Elise Bremer-Nei  
Coordinadora Estatal, Rutas Seguras a la Escuela  
New Jersey Department of Transportation



**RUTGERS**  
Edward J. Bloustein School  
of Planning and Public Policy

### **Instrucciones**

Por favor responda a las preguntas por su hijo(a) más joven que asiste de primero hasta octavo grado. Pedimos que cada familia llene solo una encuesta. Esta encuesta le tomará unos 10-15 minutos para llenar.

1. Como se llama la escuela de su hijo(a)? \_\_\_\_\_

2. En que grado está matriculado su hijo(a) actualmente? \_\_\_\_\_

3. Es :  Niño  Niña

4. Provee el distrito escolar de su hijo(a) autobuses para llegar a la escuela?

- Sí
- No

5. Tiene su hijo(a) algun discapacidad que no le permite caminar o andar en bicicleta a la escuela?

- Sí
- No

6. En que ciudad vive? \_\_\_\_\_

7. Cual es el cruce de calles mas cercano a su hogar? \_\_\_\_\_ y \_\_\_\_\_

8. Durante una típica semana de escuela con 5 días: cuantos días usa su hijo(a) los siguientes modos de transporte para ir y regresar de la escuela?

	Caminar	Andar en Bicicleta	Autobus Escolar	Vehículo familiar (con solo niños de su familia))	Vehículo compartido (con niños de otra familia tambien)	Transporte público (autobus urbano, el metro o tren subterraneo, etc....)	Otro	Total = 5 días
EJEMPLO	2 días	1 día	2 días					= 5 días
Va a la escuela por....								= 5 días
Regresa de la escuela...								= 5 días

9. Si su hijo(a) camina o anda en bicicleta a la escuela, con quien viaja por lo usual?

(Marque todo lo que le corresponde.)

- Solo
- Otro Mayor
- Otros niños
- Hermano(a)
- Madre/Padre o el encargado de cuidarlo
- Mi hijo(a) no camina ni anda en bicicleta a la escuela

10. Tiene su hijo(a) una bicicleta que puede usar para ir a la escuela?

- Sí
- No

11. Cuantos vehículos hay en su hogar para el uso de los miembros de éste hogar?

\_\_\_\_\_ vehículos

12. Para ayudarnos a clasificar los resultados, ¿Cuál es el ingreso anual total de su hogar?

- Menos de \$25,000
- Entre \$25,000 y \$50,000
- Entre \$50,000 y \$100,000
- Entre \$100,000 y \$150,000
- Mas que \$150,000

**13. Actualmente, cuán importante son las siguientes variables en su decisión de permitir a su hijo(a) caminar o andar en bicicleta a la escuela?** Favor de indicar la importancia de cada variable en su decisión. En la columna al extremo derecho, favor de indicar la variable **MÁS** importante de todas las listadas.

Favor de marcar el factor más importante en su decisión

	<i>No Muy Importante</i>	<i>Poco importante</i>	<i>No es importante ni es sin importancia</i>	<i>Importante</i>	<i>Muy importante</i>	<b>Variable Más Importante</b>
Distancia de su hogar a la escuela	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Disponibilidad de aceras	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Disponibilidad de caminos o carriles para bicicletas	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Disponibilidad de estacionamiento seguro para bicicletas	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Cantidad de tráfico en las calles	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Velocidad del trafico en las calles	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Disponibilidad de guardias de cruce peatonal	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
El clima	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Disponibilidad de un autobus escolar	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Cruces de calles peligrosas	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

**14. Actualmente, que tan importante son las siguientes razones en su decisión de permitir que su hijo(a) camine o ande en bicicleta a la escuela?** Favor de indicar la importancia de cada variable en su decisión. En la columna al extremo derecho, favor de indicar la variable **MÁS** importante de todas las listadas.

Favor de marcar el factor más importante en su decisión

	<i>No Muy Importante</i>	<i>Poco importante</i>	<i>No es importante ni es sin importancia</i>	<i>Importante</i>	<i>Muy importante</i>	<b>Variable Más Importante</b>
Edad de mi hijo(a)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Horarios de la familia	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Las actividades de mi hijo(a) antes o despues de la escuela	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
El peso de la mochila escolar	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Disponibilidad de supervisión por un mayor	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Intimidación o acoso escolar	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
La seguridad personal (robo, pandillas, edificios abandonados, etc.)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
El peligro de los desconocidos en la calle	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

**15. Por favor diganos si hay alguna otra razón importante en su decisión de permitir que su hijo(a) camine o ande en bicicleta a la escuela.?**

---



---